



Տարեկան դիմեմ եմ Արծաթ Մեծիկին
Վեցամսեայ 31/4
Մեկ ծանուցումը ստորին 2 դուրով է
Ստորագրութիւնները կանխիկ են:
Ստորագրութիւնները ամեն ամսոյն ի
նչ Դիմեմ կը սկսին:

Դուք երբայից քաղցրեմունք ճամբար
ծախքը առնողին վրայ է:
Լրացրոյս վերաբերեալ ճամբար կամ որ
եւ ինչ գրութիւն խմբագրին պիտի
ուղարկուի. եւ ամենց ճամբարն ծախ
քը խրկողին վրայ է:

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԲԱՆԱՍԻՄԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

ԿՈՍՏԱՆՆՈՒԼՆՈՒԳՈՒՆԻ 21 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ՊՈՐՍՍՈՒՆ ԶԵՆՈՒՄԱԿԱՆ

ԼՈՒԻՇԵՐԸ

Լեւոն 50 մեկոս

Օսմանեան Բանակին 54/5 54/6

Փարիզ 30 մեկոս

Օսմանեան Բանակին 54/7 54/8

Օսմանեան Պաշտպան Բանակները 9/12

Հիւրեր:

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Լեւոնեան ինքնուրույն վրայ երեք մեծ
տէրութեանց վերջին ծանուցագրերն են
բաւարարուեցան:

Եւրոպայի անդորրութեան շահն և
տարապարտ արեւելեանց վերջ մը
տարւոյ մարտահրապարակ զգացումը որ եւ
ընթերցանութեանց ծանուցագրերուն շար
ժառիթն եղած են, չկրցան Ոսմանի կա
ռավարութեան քաղաքականութեան վեր
ջայ ազդեցութիւն մը ընել: Վասն զի ուն
սիա կանխաւ համոզուած էր որ երեք տէ
րութեանց առաջարկութիւնները լոյ խօսք
էին, և խօսք պիտի մնային: Եւրոպայի պար
զագետ ըստ իրեն: «Եւրոպայի պարզ է ը
նեն: Բայց եթէ չես ուզիր ընել» միջ
նեւ: Եւ որովհետեւ Ոսմանի բանին
ալ չընելը կուգար, ուստի պարզագոյն
պատասխան տուաւ թէ չպիտի ընէ:

Լեւոնի իրենց 1772 թ. ունեցած թա
ղաւորութեան վերահաստատուելը կուզեն
Միջնորդ տէրութիւններէն 1815 թ. դաշ
նագրութեանց գործադրութիւնը խնդ
րեցին: Ոսմանի միջնորդներուն և միջ
նորդերը նպատակին տարբերութիւնը

տեսնելով տէրութեանց առաջարկու
թիւնները մերժելու դժուարութիւն չի
ընել:

Եւրոպայի անդորրութեան մը ու
նեւ առաջին երեք մեծ տէրութեանց
ի նպատակ Լեւոնեան ըրած միջնորդու
թիւնը: Եւրոպայի կրտսեր զին զին, որ
չափ որ յայտնի էր տեսնուի թէ միջնորդ
տէրութիւններն հիմա հիմա ուրիշ
քան մը ընելու միտք չունին, այսու ամե
նայնիս կրտսերը, որ եթէ Լեւոնի
յառաջիկայ ձեռք զիմանաւ պատերազմ
մինչև դարուն շարունակելով: Եւրոպա
կան տէրութեանց քաղաքականութեան
վրայ ուրիշ ազդեցութիւն մը ունենայ:

Լեւոնի հաստատութեան միտքեր
նին դրած են ոչ միայն յառաջիկայ ձեռ
քը, այլ և գալ տարի ալ կուր շա
րունակել, մինչև վերջին շահերին զե
մանալ, յաջիկայ կամ սպասել: Միայն
կը խնդրեն միջնորդ տէրութիւններէն որ
զերեք պատերազմով ծանցեն և ոչ ա
պրտամբ: Վասն զի այն ժամանակի դուռ
սեն պաշար զենք և կամաւոր օգնութիւն
կրնան դնել, որն որ հիւստ սահմանակից
տէրութիւններն արդիւնքը կը հարկադ
րին: որչափ և համակրութիւն ալ ունենան
Լեւոնի, և Զեմալար քանի որ Լե
ւոնի պատերազմը չձանդուլն, երեք
տէրութեանց դեմադմական միջնորդու
թիւնէն Ոսմանի միայն օգուտ պիտի ըս
տէ:

Եւրոպական լրագրողներն ունենք կը
կարծեն, թէ միջնորդ տէրութիւններէն
երկուքը՝ Վաղարշ և Եւրոպայ, մասա
ւանք առաջին յոգար և պատրաստ են
Լեւոնի այս միակ բաղձանքը կատա
րելու, և ասոր համար Վաղարշ անդա
դար կը բանակցի: Եւրոպայի հետ: Բայց
Եւրոպայի արտաքին գործոց պաշտօնեայ ըրտ

Նոն Որքերը ըրած մէկ նոր յայտարա
րութիւնը: Լեւոնեան ըրած կամեմունքն
այս յոյսն ալ կը տկարացնէ:

Ուստայ Վ. Եւրոպայի կայսրը
Սուլթանի գործադրութիւն Լեւոնեան
մէջ ի գործ դրած ազդու միջնորդներն շնոր
հակալ ըլլալով, Ս. Եւրոպայի առաջին
մեծ խաւանքը զիսկ անոր:

Օսմանի հեռագրով լուր կուտան
թէ Ուստայ Վ. Եւրոպայի կայսրն
հոկտ. 7/19 թ. իրենց Լեւոնի քաղա
քը կ'ապստուի, ուր կը դնուին արդէն
կայսրուհին իւր որդեակը, և Սուլթանին
մեծ դուքան իւր ընտանեօքը:

Եւրոպական Տէյն Եւրոպայի
հայտարարութիւն: Եւրոպայի փառաշին մէկ
նամակը կը հրատարակէ Սուլթանի ջրանց
քին ինքնուրույն վրայ:

Եւրոպական կառավարութեան հա
յոգի պաշտօնեայն կը յայտնէ թէ Փարիզ
ղեկութեան նպատակը Սուլթանի ջրանց քին
ընկերութեանը հետ նոյն ջրանցքը բանա
լու համար գործադրուած Զեմալարներուն
և երկրագործներուն տեղ Պէտէվները
գործադրուած համար խորհուրդ մ'ընել է,
ըստ որում բոլոր աշխատութիւնը ցաւա
լի զոհեր կը պատճառէ Եւրոպայի:

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒԻՇԵՐ

Յունաց ազգն այս օրերս իւր Պատրի
արքին բնորոշեմունք կ'ըրայ:

Արիւնի օրը Պատրիարքական ընտրել
եաց ցուցակը պատրաստելով իրենց սահ
մանադրութեան տրամադրութեանը հա
մեմատ երկուշարթի օրը Բ. Գուռը մա

տուցին:

Արիւնի թէ արտաքին գործոց բարձ
րագետը պաշտօնեայն իմացուցեր է յու
նաց պատրիարքական տեղապահին, թէ
կայսերական կառավարութիւնը պատշաճ
դատեր է ընտրելու ցուցակին մէջէն աւ
րեւ չորս կայսերական անունը, որոնք
արդէն իրենց ժողովոյն խնդրանքն իրենց
պաշտօնէն հանուելու են:

Արիւնի կառավարութիւնը բարձ
րագետն պաշտօնատար մը պիտի ընել
Օսման օգնատարաւ Ինքնակալին հոգ
մէն Ուստայ կայսրը բարեկր, որ քիչ
օրէն յիշեալ քաղաքը կ'ստատուի:

Քիտ (Սաբր) կողմէն եկած վերջին
լուրերը կը ծանուցանեն թէ բերքին պա
հարան զինուորաց և Ս. Եւրոպայի գլխին
բնակաց մէջ ծագած կուր վերջացիր և
խաղաղութիւնը վերահաստատուել է:

Արիւնի կառավարութեան համար
Սուլթանի նախորդ գայմազամ Սուլ
թաֆա փաշան Զոմալ գայմազամ անուա
նեցաւ:

Պատրիարքական ժողովոյ (Տարբ շու
րա) անդամներն Գերիք Սալիտ փաշան
զինուորական ծառայութեան տալու ըլլա
լով, կայսերական չորրորդ բանակին պաշ
տօնակարաց դուրս Զոմալ Սալիտ փա
շան Սարապետի դրան բնակ յանձնա
ժողովին նախագահ անուանեցաւ:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ինչպէս որ նախնիքս թուով պաշ
տօնական ծանուցմամբ պատիւ ունեցանք
աւետելու Ազգին, երեկ ուրբաթ Ազ

ԲԱՆԱՍԻՄԱԿԱՆ

ՈՒՍՏԱՆԻՆՈՒԼՆՈՒԳՈՒՆԻ ԵՒ ԳՐԱԳԻՏԱԿԱՆ

ՏՐԱՄԱԽՈՍՈՒԹԻՒՆԻՔ

Պ. Տը Բալուր եւ Խալափան միութիւնը:

Լեւոն այն մեծամեծ մարդոց մէկը,
որոց պատմութիւնը գործադրմամբ կ'ուր
դան արաբաց սերունդները և իրենց հե
տաքերը թիւնը յաջողութեամբ նպատա
կաւ նորանոր հեռադատութիւններ կրնան
անոնց վրայ, մինչև վերջապէս անմահից
հարգը կանգունեն: Այնուհետեւ ինչ կը
մնայ պաշտելու համար, եթէ ոչ բազմին
և տաճար մը, քանզի անոնց ծախար փաշ
լած փառաց պատը արդէն մէյնէ կիւ
սատուածներու կը նմանցունեն զանոնք,
թէ որ իննստամեքորդ գարուն մէջ կի
սատուածներու հաւատարմութեամբ Մեր
ժամանակն աշխարհ քաղաքակրթութիւնը
յառաջ դադար է Եւրոպայի մէջ, որ առ
ջին դարերուն գիւշարուները կամ առ
պետները, որոց քաջութեան գեղեցիկ
համար մեր զարմանման առարկաները
եղած են, եթէ այսօր աշխարհ դային ի

րենց կրթաւոր վահանները ունենին, եւ
կայն նորակները ձեւաբերին և դարձան
նախաւոր ստորաւորները գլուխին: Զենք
կարծեր թէ մեր օրոքան տկար, անպէն
ալ գործունեայ և սրամիտ մարդոց ահ
և պատկառանք ապրէին: Այս թէ միայն
մեր ժամանակակից քաղաքակրթութիւնը չէին
պատկառել կամ երկնքը անոնցմէ, այլ
և քաջութեամբ և հեղեղութեամբ ըն
դունելութիւն մը կ'ունէին: այո, եթէ ի
րենց կարգէ դուրս ձեւը չգիտէին: Իսկ
այս հեղեղութիւնը մասամբ իւր յանի
րակ չէր ըլլար, վասն զի Զայն ու Եւ
րոպայ, Ինչին և Պրիմաու ժամանակ
ներուն համար աղէկ էին, այլ մեր օր
ըր Բալուր մը տեղի գործ կը տեսնէ,
աւելի փառք ու պատիւ կ'ունենայ քան
թէ կարծիք չապրիով Պարիզային, ու
բուն ինքնին յանդիմութեանը դէմ զըն
տակ մը բաւական է անորաւոր զէն
մահիւր ձգելու համար: Բայց մեր խո
հուն իմաստասէրները թող չմեղադրեն
զմեկ իրեն նախնեաց քաջութեան ան
պատկառ, ապիս հեռիէ մեր սրտէն ինչ
պէս որ նաև մեր նպատակէն, քանզի ազգ
մը որ իր նախնեաց վրայ պարծենալու տեղիք
չունի, անհնար է որ քաղաքակրթութեան
ասպարէզը մտած ըլլայ, սակայն բնութեան

զարմանալն օրէնքներէն մէկն ալ այն է որ
մենք հինքուն տղիւնութեանը վրայ կը
ծիծաղենք: և յետիններն ալ մեր վրայ
պիտի ծիծաղեն, այսպէս յաւիտեան
արքայութիւնը տեղը պիտի առնէ: Եւ
երբ որ հնութեան պատմութիւնները
մեզ կատարելութեան փոխեն, երբ որ
մենք ալ մեր յետիններուն պարծանք թու
ղունք ինչպէս որ նախնիք մեզ թողած են,
առ ամեն իրականագետ մեծ գործ մ'ըրած
կըլլանք: Եւրոպայ եղաւ Խալափ միութ
իւնը, որով իւր հին փառքը նորէն փաշ
լով սկսաւ: Խալափ անցեալը ներկայէն
փառաւոր էր, անիկա իւր անցեալին վրայ
աւելի խորունկ էր, վասն զի այն Խալափ
է որուն համար կ'ըսէ Պարսկը:

«Ինչ պետութեանց հանապազ և
զեր և դահ և դամբան»:

Ինչքան փառք և ինչքան արեւը
թափեցան այս երկրին վրայ: Ինչքան և
ընելի մարդիկ ծնունդ առին և ապրեցան
հոն: Եւրոպայի գեղեցիկ քաղաքները,
հեշտապէս և պարտաւ կրկնան անգամ
բանաստեղծական են, բայց և այնպէս Խ
ալափ դուր երեկ անոնք աննշան էր ազ
գաց յանդիմ մէջ, և միայն Բալուրի պէս
հանձար մը պէտք էր, անոր առաջին պայ
ծառութիւնն իրեն վերադարձունելու հա

մար Մեծ էր գործը, դժուարին էր ձեռ
նարկութիւնը, վսեմ էր նպատակը որուն
համեմու համար ոչ թէ միայն հանձար այլ
և սիրտ, յարաւեութիւն և խորին հրմ
առութիւն կուզէր մարդոց և անշիջ: ուստի
և այս խնդրէ դուրս արդարեւ յառաջե
լով քաղաքագէտը արժանի էր ամենայն գո
վետից, ամենայն համակրութեանց և ա
մենայն յարգանաց: Բալուր այն արդա
նիքը յառաջ բերաւ: զարմանալի է հա
պա որ բոլոր քաղաքականացեալ և ազա
տանիտ աշխարհը անխառն փառք պը
տակէ այն վսեմախոհ գրեւոր:

Եւրոպայիներէն շատերը Բալուրի
վրայ գրեցին: անոր վարքը, յիշատակա
րանները, ատենաբանութիւնները, թող
թափեցութիւնները հատոր հատոր հրա
տարակեցին և պիտի հրատարակեն: Իսկ մեր
ազգայնաց միտքէն եղած է Պ. Խ. Մի
սաքեանի այն համարից յօդուածները
Փարիզ լրագրին էջերուն մէջ: Դասա
նակից պատմութեան մէջ այսպէս եւ
ընելի դեր մը խաղող մարդու մը վարքը
առնին վերջու և մասնաւոր գէպքե
րու հիմանը: հոս մեծ ազգ մը և անոր
ճակատագիրն ուղղող ձեռք մը կայ և այն
ձեռքն է Պ. Բալուրին: Երբեքն ու
պատմաւոր իրարու հետ անբաժնի կա

Էջերուն մէջ յօդուած մը ընդունելու համ չընդունելու լազարապետական ազա- տութիւններուն դէմ շարժապիւղէ կան, Պէտքերի մէջ բացուած կամ բացուելիք Ուսանողներու անուն վարժարանի մը ծա- նուցումը հրատարակելու միայն արտա- տելով, մեր ներքին միտքն ու խիղճը ընկելու կրնան:

Հաւատարման Պարոնը որ թիւիս- տի Միջնորդին վարժարանին նորըն- ծայ մէջ պտուղն է եղեր, բաւական հե- տաքրքիր երևանալով մեզ այս մասին, իր գովասանական յօդուածը հրատարակել- նուս վտարէն կը զննանք գոնէ իր հե- տաքրքրութիւնը գոհ ընելու, որով թե- բեւ մեր զննմանը հատուցում մը ըրած համարուինք:

Դասն և առաջ կիմացնենք Պ. Գր- ըիգոր Մարգար Մարտիրոսին, որ դր- րատանց համակարգողներուն ոչ ներ- բողեաններն և ոչ պարսաւներն արժէք մը չունին մեր առջև, ըստ որում միայն իր բարեկարգ կամ անբարեկարգ, կանոնա- ռո կամ անկանոն, ստորին կամ բարձրա- գոյն ըլլալը կամ չըլլալը մէջ տղայաց կամ աշակերտաց դաստաստման կամ վկայու- թեանը վրայ հիմնող շատ անգամ չարա- չար կը սխալի: Եւ չենք կարծեր որ թիւ- բեւի Միջնորդին վարժարանին ալ իր դաստիարակած Պ. Գրիգոր Մարգար Մարտիրոսին բարի կամ չար վկայու- թեանը սպասէ իր վարին ու համարումը:

Գրիգոր կամ վարժարանի մը վիճա- կրն և տուած կրթութեան ոգին ու առ- տինանը դաստիարակած աշակերտներուն համարութեան, ստացած դաստիարակե- ն, սկզբունքն ու վարքն կրնայ հասկնալ:

Մենք թիւբեւի վարժարանին վրայ ծանուցում մը հրատարակած ենք ըստը- ըյոյ ծանուցմանց Էջերուն մէջ, երեք շա- բաթ շարունակ: Եւն ծանուցման մէջ ըսուած է թէ աւելի ընդարձակ տեղե- կութիւն ուզող կրնայ ստանալ Պ. Եւն- նայի գրատանը գտնուող վարժարանէն, և յայտագիրներն ալ կը գտնուին և ձրի կը տրուին Պ. Յարութիւն Մարգար- եանի գրադաստանութեան սենեակը և Օ. Եփրեմի գրատանը:

Սոյն ծանուցումն հրատարակած ժա- մանակին էր որ Գրիգոր Մարգար Մա- րտիրոսն պարտը 150 տող երկայնութեամբ համառօտ գովասանական նամակ մը զըր-

կած էր մեզ հրատարակելու, և մենք ալ վերոյիշեալ պատճառաւ հրատարակե- ցինք, մանաւանդ որ դրած նամակը ծա- նուցման մէջ ցոյց տրուած վարժարանէն ու յայտագրէն աւելի տեղեկութիւն մը չէր պարունակեր՝ եթէ իր աշակերտա- կան անվտանգութիւնը գովասանութիւնները մէկդի առնէինք:

Պ. Գրիգոր Մարտիրոսին մէջ հրա- տարակած նամակին մէջ թիւբեւի վար- ժարանին վրայ հրատարակած ծանուցում- ներունս խօսքը բնաւ չենք, այլ Ու- պերդեան վարժարանի ծանուցումը հրա- տարակելիս մատը փաթեթելով՝ Մենք Օ. Եւնի ատենը մեզ կը հրաւիրէ, որ- պէս թէ լրագրապետ մը եթէ իր կը- բօնքէն զատ ուրիշ որ և է կրօնքէ և ըզննելու ծանուցումն իր թիւբեւի մէջ ընդունի, նոյն կրօնքին հակամիտայ կամ յարեալ կը համարուի: Բայց մենք լը- լագրոյ ծանուցմանց Էջերուն մէջ ոչ միայն հռովմէականներու և բողոքական- ներու, այլ և յոյներու, և հայկական- ներու և հրեայներու ծանուցումներ ալ կընդունինք, և մինչև ցայսօր մէկը կա- կած ըրած չէ մեր վրայ թէ յունագուս- նութեան կամ մահմետականութեան և կամ հրեութեան միտեայ կամ յարեալ ըլլանք: Ուստի Գրիգոր Մարգար Մա- րտիրոսն պարտին պահանջումը հաւա- տարեական անկեղծութեան պահանջում մ'է, որուն եթէ արժէք տրուի, թիւ- բեւի Միջնորդին վարժարանին մա- տակարարած դաստիարակութեան հոգւոյն վրայ յաջող դադար մը ունեցած չենք կրնար ըլլալ: Եւ շատ գոհ ենք որ այսպի- սի հոգի կրող զրէն մը երած նամակը լը- լագրոյ Էջերուն մէջ չենք ընդունած:

Մէծման ասոր ամարութիւն կը- սէ: Մենք յիշեալ լրագրին մարդաւա- բութիւնը լաւ ճանաչած ըլլալով, կատա- ջարիներ իրեն, որ եթէ այս և ուրիշ ա- սոր նման անպիտան գրութիւններ մեզի հաղւել ըլլան, ուղղակի իրեն զրիկը պատ- հեան և կը յուսանք որ իր սովորական աշխարհածանօթ մարդավարութեամբ զա- նոնք ընդունելով, Մատիւն աւելի թըշ- նամանք մը ընելու առիթ ունեցած կը- լայ, թշնամանք մը որ մեր ծիծաղն ու ար- համարհանքը շարժելէ դատ ուրիշ աղբե- ցութիւն չկրնար ունենալ:

ԾԱՆՈՒՑՄՈՒՆԻՐ

Պէտքերի մէջ Եւնի Մարտիրոս Մարգար տուն մը կայ ծախու: Ունի չորս սեն- եակ, և երեք հարկեր կանգուն տեղ:

Ուզողը նոյն Եւնի Մարտիրոս Մարգար Բօնաճի Սինեօր Բօնաճի Սինեօր հետ պէտք է խօսի:

ՊԵՏԱԿԵՐ

ՍՈՒԼԹԱՆ ՍԵԼԻՄ ԵՐՐՈՐԴԻ

Սուլթան Սելիմ Երրորդ Օսմանեան բարեկիցատակ կայսեր կենդանութեանը մեծին Կարօյնի մասնաւոր խնդրանքը քաշուած և փարիզի Վ. Երայի արքունա- նական պալատին մէջ գտնուած կենդանա- գիրէն ընդօրինակեալ մեծագիր ընտիր պատկեր մ'է ճարտար գաղղիացի մը վիճակագրութեամբ յօրինուած, որուն ճշգրիտ նմանութեանը կը վկայեն ժամանա- կակից անձինք:

Ար ծախուի Զուլաճի խանը թիւ- 85 Փարիզի գրատունը: Զինատանի ըն- տիր թուղթովն զինն է 60, իսկ հասարակ բաց նոյնպէս լաւ թուղթովն զինը 40 դուրուշ:

ՌՕԳ ԼԵՖԵՐԵՎԻՈՒ

Տօքթօր Պալօ Լաֆէրէօր գաղղիացի բժշկին հարած բուժական շուռուպը արեւ- նը մաքրելու յատկութիւն ունեցող շուռուպ- ներուն ամենէն գերազանցն է, և Գաղղիոյ, Պէճիքի, Եւ Ռուսիոյ մէջ միակ առ կը դո- ծածուի տեղութեան հրամանաւ: Մօրինա ձկան լերդին (գարածիկէր) եղին(պալը կաղը) Սօրրիթի համար գործածված շուռուպին ստիպանային, նոյնպէս և իտալի, ռուսիոյ և անգլիոյ (ճիլա) շինութեան յաղորդուող գոր- ծը կը անան: Մարտիրոսինը դիւրին հոտը և համը անորմէն է: Ամեն երկրի բժշկիններն այս շուռուպը կը պատուիրեն մօրիթի հիւան- դութիւններուն, որքին (թէմէթի), խոյի (սը- րաճա), ըրտտութեան, պալարի (չիպան), ծննդաբերութեան և երիտասարդական չա- փահասութեան պատճառաւ հիւանդութիւն- ներուն, կաթուածի, յօդուածացի, դօտու- թեան, հիւժութեան, սեւամաղձութեան և զլիւռուրածէն տարախոտիկ անտեղեկութե- մ:

Այս շուռուպը կը ծախուի Կ. Պօլիս Տէր- լա Սուրա, Մաթէօ, Եփրէյէր, Վէլիճի և Գա- ղալաճաններն և Օթմի, Բալայա և Սինապ-

եան գեղադործները: Ինչպիսիք Իքառու եղ- բարք: Աղէքսանդրիա՝ Կալէթթէ, Պէլ- լամօրէ, Բէռլին: Գահլիթէ՝ Թիւրքի: Ա- թէնք՝ Վասիլիօ: Օտեսա՝ Քօքլէն, Բը- լիսի: Պուքրէշ՝ Սթէն, Հօնիկ: Եւա՝ Լօքման: Իպրայիլ՝ Սթիլի-Անճէլօ: Վի- Էննա՝ Վիլիէլմ, Մօլ:

Գինն է, մէկ շէշը 16 ֆրանք: Կէս շէշը 8 ֆրանք:

Փարիզի մէջ այս շուռուպին ընդհանուր մթերանոցն է՝ Ռիւ Ռիշէ, թիւ 12 Տօքթօր Ժիրօտ ար Սէն-Ժէրմէն Բօնաճի սենեակը:

ՄՈՐԹԻ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՔ

Հնդկաստանի և Գաղղիոյ մէջ ամենէն երեւելի բժշկաց ըրած փորձերովն հաստատ- ւած է որ Ժ. Էլիս բժշկին գտած խոռօքիթիկ Ալիսթիքա բոյսին հատերն ու չիւրօպը օգտա- կարագոյն գեղերն են ամեն տեսակ որքինե- րու (թէմէթի) և ուրիշ մօրթի հիւանդութեան ներքե խոյի (սըրաճա) և հնացեալ յօդացա- ւերուն:

Ար գտնուի Բերայի մեծ փողոցը Թէքէի վարի կողմը թիւ 485 Բիւպլիքաթէօն Ժէ- նէալի տնօրէն Մ. Մէքրէսիկ գրատունը:

Օ ՏԵ ԼԵ ՖԼՕՐԻՏ

ՄԱՋԵՐԸ ԶՕՐԱՅԸՆՈՂ ԵՒ ԱՆՈՆՑ ԲՆԱԿԱՆ ԳՈՅՆԸ ՊԱՆՈՂ ԶՈՐ ՄԸ:

Եւ ջուրը շատ տարբեր է մինչև հի- մա ճանչուած ջուրերէն ու հեղուկներէն- ներկ չէ, այլ մաքրուած բնական գոյնը կը նորոգէ:

Օգտակար և անհրաժեշտ բոյսերէ շին ուած ըլլալով, այս ջուրը կարգէ դուրս յատկութիւն մը ունի ճերմկցած մազերը զօրացնելու, գլուխը մաքուր պահելու, դոյսցած թեփը ջնջելու, մազերը շատցը- նելու և թափելուն առաջին առնելու:

Մէկ շէշը 10 ֆրանք է: Ար ծախուի Գաղղի Կիսին գեղա- գործին խանութը Ռիշլէօ փողոց թիւ 112, և Պուլլիա Մօնարթի 21:

Կ. Պօլիս Երայի մեծ փողոցը Թէք- կէի վարի կողմը թիւ 485 Մ. Մէքրէսիկ թիւ:

Եւրոպայի հաշակեալ Տօքթօր Ի- յարին բարդաբաժնէ սթիպիլ գեղը, որն որ փորձով օգտակար գտնուած է, կը ծախ- ուի Ղալաթիա 17 Իօմէր փողոցը Եւ- լիկայի մարդան:

ԱՌԵԻՏՐԱԿԱՆ

ԳՐԱՄՈՑ ԱՐՁԱՂՈՒԹԻՒՆԸ

Կ. ՊՈԼԻՍ	Դաբ	Բշ	Գշ	Դշ	Եշ	Ուր
21 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ	44	46	47	18	19	20
	ԼԵ	ԼԵ	ԼԵ	ԼԵ	ԼԵ	ԼԵ
Օսմանեան լիրա Մէճ	404	104	104	104	104	104
Քանոնոց արծաթ						
Թաշվ. Մուլթիալ	68.13	68.13	68.13	68.13	68.13	68.13
Էսթամբուլ ձէպաշէ հին	57.3	57.3	57.3	57.3	57.3	57.3
« « նոր	57.3	57.3	57.3	57.3	57.3	57.3
« « Վերջին	58.13	58.13	58.13	58.13	58.13	58.13
Մէրկի 10 ար. տկա. առ						

ԱՐՄՏԻՔ

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ 21 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

Յորեն Թայրան	24—25	Յորեն Խանայի կակուղ	—
» Խանայի	24—25	» Վարնա »	48—20
» Կալայ	20—21	» Պուրլաղ »	20—22
» Բուլիթի Պալլէք	—	» Պալլէք »	49—20
» Սամսոն	—19	Եղիպտացորենի վալացի	—
» Աղօֆ կակուղ	22—23	» Խալայիլ »	—
» Խալայիլ »	47—10	Գարի »	9—10
Վաճառանոցի մէջ կա ընդ ամենը	80000	գրիւ ցորեն ու գարի	

ՆԵՐՔԻՆ ԲԵՐՔ

Կիտոր (Մաղը)նու	400 լիրա	—15
» Տերմակ	—	—7
Գեղին հատիկ (ձէհրի) Լիւրի	400 լիրա	—12
Բուրդ Գըրմէ կէս լուաց	հօխա	—7.30
Էի լուացուած	400 լիրա	—5.30
Տաճկաստանի 100 լիրա	հօխ	—8.30
Բամպակ Պարսկաստանի և Վրաստանի հօխ	—	—21
Ատոր Կիպրոս. Աստան	հօխա	—22.3
Թիթիլեք Էնիլիւրի Զանկըրը	400 լիրա	—44
» Լիւրի »	—	—252.30
Բիլիթէ Տերմա Բանուած	»	21—22
Մեղրամու գեղին Տրապիզոն	400 լիրա	—29
» Անատոլի »	»	—28

Սուլթան Բուլիթի	հօխայ	—5—20
Կուսաւորի հուշո (Բէթէն թիւ) Բուլի	—	56—57
» Պանարմա »	—	—42
Ձէթ (Ձէթիլի կաղը) Ա. յիւլլէք	հօխայ	—7
» Կիլիս »	—	—6.30
Աճառ (Ասպոն) Գանալիա	»	—6
» Միսիլի »	»	—4
Բրինձ Կիլիսիոս Բէշիա	»	—2—30
» Տիւրքի »	»	—2—30

ՄԵՏԱՔՍ

(ԻՓԼԻՔ)

Ֆիլիթի 40	—	—
Խողակ Պուրա չոր	—	—
» Պարսկաստանի »	—	59—42

ԱՐՏԱՔԻՆ ԲԵՐՔ

Խաշիլի Ռիօ և Գալիօ	400 լիրա	4000—1150
» Մաթիլի և Սէլան	»	—1200
Շաբար Գ. (Ելիլ) 6—40 լ. ա. Կիլի 400 լիրա	»	206
» Փոլի (Թօղ)	»	245
» Զուլ. գլուխ	»	205
» Փոշի »	»	255
» Գաղղ. գլուխ	»	202
» Փոշի »	»	790
Անաղ (գալայ)	»	—6
Պղնձ (պիլիլեք)	»	—
Լեղակ (չիլիլա) Պէնիլալ	»	—
» Մատրա »	»	—
Որդան կարմիր (գըրմէղ)	»	35
» « արծիւագոյն »	»	50
» « սոսնակ Բ. »	»	45
» « Խոնա »	»	40
Անուշատ (Նըշատըր)	»	6
Պողպատ (Ձէլիլ) թիւ 0 և 00	»	465.0
Կաղար (Գաղար)	»	—540
Թիթիլ (Թէնէքէ) զոյգ անուկ	»	—290
Ձինը տախտակ թիւ 7—12	»	—4
Կիլիթ Սիլ. ձողան (չուպուլ)	»	54—55
» Բեւեղ »	»	57—58

Տախտակ	90—92
Բուրլակ	450
» Ուսուլ »	—150
» Գաղղի »	—105
» Երմու (Երմ. Երմու) Խալիլա	Կիլ.
» Խալիլա »	255
» « Պէլիլ »	440
» « Թիթիլ »	80
» Ուսուլ »	45
» « Կալ »	42
» « Կալ »	20
» « Թիթիլ »	46

Աս լրագիրը շաբաթ անգամ մը կը լինի շաբաթ օրերը: Ով որ կուգէ կրնայ ստորագրել, Կ. Պօլիս Զինիլի խանը լրագրոյ գրասենեակը: Իսկ յուրսերը հոգաբարձուներն են:

ԻԶՄԻՐ. Յօճանէն աղա Մագուստան. Երմու. Պօղոս Երմուի Կարապետան. ԱՆԿԻՐԱՆՈՒՊՈԼԻՍ. Մանտէի Սուրիա աղա Գա- լուստան. ՏՐԱԿԻՆԻ. Պ. Խալաւուր Էլմասեան. ԹՈՒՄԱԹ. Գեորգ Եւ Յօճանէն աղայ Աբգարեան. ԿԱՐԻՆ. Կարապետ պատուելի Զարաբեան. ԱՍՏԱՆ. Նազարի աղա Շահապեան. ՀԱԼԵՊ. Նիկողայոս աղա Տէր Մարգարեան. ՆԻԿՈՒՄԻՏԻԱ. Պ. Տ. Մուրատեան. ԹԵԿԻՐԱՆ. Յարութի աղա Պ. Ճամճեան ՎԱՆ. Գրիգոր Աղա Իսահանէան. ԵՐԶԱՐԱՆ. Ընթերցասիրաց Թանգարան: ԱՍՏԱՆԱՅԱՐ. Մանտէի Յակոբ աղա Տ. Գրիգորեան. Ուրիշ քաղաքներէ ստորագրողի ուղղութեամբ այս տեղե- րէն մէկուն հետ կրնան բոլակցիլ:

Օգնական Խմբագիր	Խմբագիր-ՏԵՐՔԻՆ
Ա. Մ. ԳԵՆՐԱԿԱՆ	Կ. Ս. ԻԿԻՐԱՆԻՅԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ ՄԱՍԻՍ ԼԻՐԱԳՈՅ	
Կ. ՊՈԼԻՍ ԶԻՆԻԼԻ ԽԱՆ	